

## **Sanaartukkat innaallagissamut sakkortuumut atugassat atortullu innaallagiatortut pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 12, 3. november 1994-imeersoq**

Innaallagialaq, imeq kiallu, qatserisartoqarneq, umiarsualiviit, aqqusernit, nalunaarasuaatikkut atassuteqarneq il.il. pillugit Kalaallit Nunaanut inatsimmi nr. 943-mi 23. december 1986-imeersumi §§ 1, 4 aamma 13 naapertorlugit aalaj angersarneqarput:

### **Kapitali 1.**

Atortuuffia.

§ 1. Inatsisartut peqqussutaatigut matumuuna aalajangersarneqarput innaallagissiornermi, innaallagissamik agguassinermi atuinermilu isumannaallisaanermut tunngasut piumasarisallu, tamatumunnga aamma ilanngullugu atortunik pilersuutinillu atuneq.

Imm. 2. Peqqussut atorneqassanngilaq

- 1) nunap ilaani illersornissaq siunertaralugu atorneqartuni kiisalu
- 2) Danskit Amerikamiullu sakkutooqarfiini, Kalaallit Nunaata illersorneqarnissaa pillugu 27. august 1951-imi isumaqatigiissut naapertorlugu pilersinneqarsimasuni, taamaattorli takuuk inatsimmi nr. 943-mi 23. december 1986-imeersumi § 9.

*Nassuiaatit.*

§ 2. Sanaartukkat innaallagissamut sakkortuumut atugassat tassaapput innaallagissamik pilersuineranut atortut, innaallagissamik atortulersuutinut atortunullu allanut tamanut atassusersugaasut, sarfaat innaallagialaalluunniit iraa sakkortutigisoq navianartorsiortitsilersinnaalluni. Innaallagissamik pilersuineranut atortut tassaapput sanaartukkat innaallagissiornermut, innaallagissamik ingerlaartitsineranut agguassinermullu atorneqartussat. Atortut innaallagiatortut pilersuutillu tassaapput maskiinat, sakkuutit, atortut pilersuutillu suusulluunniit, sanaartukkani innaallagissamut sakkortuumut atukkani ilaatinneqartut ilaatinneqartussatulluunniit naatsorsuussaasut.

### **Kapitali 2.**

Peqqussutip atortinneqarnera.

§ 3. Nukissiorfiit peqqussutip atortinneqarnera pisortaaffigaat.

Imm. 2. Nukissiorfiit:

- 1) Innaallagissamut tunngasunik isumannaalisaasarneq malinnaaffigissavaat,
- 2) Teknikkimut tunngasutigut ineriartorneq malinnaaffigissavaat,
- 3) Atuinermut tunngasut malinnaaffigissavaat,
- 4) Peqqussut manna najoqqutaralugu maleruagassaliortassapput.

- 5) Peqqussut manna najoqqutaralugu nakkutilliineq misissuisarnerlu isumagissavaat.
- 6) Innaallagissamut tunngasut isumannaallisaaffigineqartarnerat ilitsersuussutigisassavaat.
- 7) Atortunik innaallagiatortunik nioqquteqarneq nakkutilleeqataaffigissavaat.

**§ 4.** Nukissiorfiit aalajangiineri Namminersornerullutik Oqartussanut suliassanngortinneqarsinnaapput.

Imm. 2. Naammagittaalliuutip pilertortumik aalajangiiffigineqarnissaanut imaluunniit innaallagissamut tunngasunik immikkut ittunik pissutissaqarpat Naalakkersuisut naammagittaalliuut immikkut ataatsimiititaliaagallartumut aalajangiiffigitissinnaavaat. Ataatsimiititaliamut tassunga ilaasortaassapput Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut Peqatigiiffiannit toqqagaq ataaseq, Elinstallatørit Kattuffiata Kalaallit Nunaanni immikkoortoqarfianit toqqagaq ataaseq, Teknikkikkut Siunnersuisoqatigiit Peqatigiiffiannit toqqagaq ataaseq, Ineqartut Peqatigiiffiisa Kattuffiannit toqqagaq ataaseq aamma siulittaasoq Naalakkersuisunit toqqagaq.

### **Kapitali 3.**

Innaallagissamut tunngasutigut isumannaatsuuneq.

**§ 5.** Naalakkersuisut makku pillugit aalajangersagaliussapput:

- 1) Peqqussutip atortinneqarnera.
- 2) Sanaartukkanik innaallagissamut sakkortuumut atorineqartunik atortunillu innaallagiatortunik nakkutilliineq misissuisarnerlu.
- 3) Atortunik innaallagiatortunik misiliisarneq atorsinnaanerannillu uppersaasiisarneq.

**§ 6.** Nukissiorfiit Naalakkersuisut akuersereernerisigut innaallagissamut tunngasutigut isumannaatsuunissaq makkununga tunngatillugu aalajangersagaliussapput:

- 1) Sanaartugassat innaallagissamut sakkortuumut atugassat sananeri ingerlatinnerilu, tamakkununga ilanngullugit innaallagissiorneq, innaallagissamik ingerlaartitsineq agguaassinerlu.
- 2) Innaallagissamik pilersuinerlut atortut atortullu innaallagiatortut.
- 3) Sanaartukkat innaallagissamut sakkortuumut atorineqartut eqqaanni imaluunniit tamakkununga atatillugit sanaartugassat allat sananeri ingerlatinnerilu.

Imm. 2. Nukissiorfiit innaallagissamut tunngasutigut isumannaatsuunissamut aalajangersakkat immikkut aalajangiiffigisinnaavaat.

Imm. 3. Nukissiorfiit isumannaatsuunissaq pillugu immikkut piunasaqarsinnaapput innaallagissamut tunngasutigut isumannaatsuunissaq pillugu aalajangersakkanit aallaassuteqartunik, piunasarinnaallugulu sanaartukkat innaallagissamut sakkortuumut atugassat atortullu innaallagiatortut pillugit immikkut nalunaqqutsiinissaq imaluunniit immikkut ilitsersuinissaq.

Imm. 4. Nukissiorfiit sanaartukkat innaallagissamut sakkortuumut atorineqartut atortullu innaallagiatortut ilaat innaallagissamut tunngasutigut isumannaatsuunissaq pillugu aalajangersakkanik atuinngitsoortissinnaavaat.

**§ 7.** Innaallagissamut tunngasutigut isumannaatsuunissaq pillugu Nukissiorfiit aalajangersagaat inuiaqatigiinnut annertuumik aningaasartuutaalersinnaasut imaluunniit inuit ilarpassuisa innaallagissamik atuinerannik annertuumik allanngortitsisussat Naalakkersuisunit akuerineqqaartassapput.

## **Kapitali 4.**

### Misissuisarneq nakkutilliinerlu

**§ 8.** Nukissiorfiit sanaartukkat atortullu innaallagiatortut misissortassavaat nakkutigalugillu §§ 5 aamma 6 naapertorlugit.

Imm. 2. Nukissiorfiit innaallagissap aqutaani sulisinnaanermut akuersissutit malittarisassa at saneqqunnagit pisortat suliffeqarfiutaat suliffiutaallu, suliffiit namminersortut, innaallagissamik pilersuiffiit inuillu ataasiakkaat piginnaatissinnaavaat nakkutilliinissamut misissuisarnissamullu.

**§ 9.** Nukissiorfiit atortunik innaallagissamik sakkortuumik atuisunik piginnittoq atuisorluunniit peqqusinnaavaat atortut tamakku namminneq akilikkaminnik misissorteqqullugit.

Imm. 2. Nukissiorfiit killissaliisinnaapput atortuni tamakkunani ajoqutit amigaatilluunniit misissorneqarnissaannut iluarsineqarnissaannullu.

Imm. 3. Atortunik innaallagissamik sakkortuumik atuisunik innaallagissamut tunngasutigut isumannaatsuunissaq pillugu aalajangersakkanik eqqortitsinngitsunik atuinissaq inerteqqutigisinnaavaat.

Imm. 4. Nukissiorfiit innaallagissamut atortulersuutitut innaallagissamik pilersuineq kipitissinnaavaat imaluunniit innaallagissamik pilersuiffimmut piumasarisinnaallugu innaallagissamut atortulersuutitut pineqartunut pilersuineq kipiteqqullugu.

**§ 10.** Nukissiorfiit aalajangersagaliorsinnaapput atortut innaallagiatortut nioqqutigineqaleraangata, tunniunneqaraangata imaluunniit ikkussorneqaraangata paasissutissortarnissaq pillugu.

Imm. 2. Nukissiorfiit atortut innaallagiatortut innaallagissamut tunngasutigut isumannaatsuunissaq pillugu aalajangersakkanik eqqortitsinngitsut avammut nioqqutaanissaat, tunineqartarnissaat, tunniunneqarnissaat ikkussorneqarnissaallu inerteqqutigisinnaavaat.

Imm. 3. Atortunik innaallagiatortunik imm. 2-mi pineqartunik tuniniaasoqartalerpat, tunniussisoqartalerpat, ikkussuisoqartalerpalluunniit inerteqqutip tamanut tusagassiarineqarnissaa Nukissiorfiit piumasarisinnaavaat.

Imm. 4. Nukissiorfiit piumasarisinnaavaat atortunik innaallagiatortunik nioqqutillit nunanillu allanit tikisitsisartut atortumik imm. 2 malillugu inerteqqutaasunut ilaasumik utertitseqqullugit.

Imm. 5. Nukissiorfiit nioqqutilinnut, sanaartortartunut tikisitsisartunullu piumasarisinnaavaat atortup innaallagiatortup innaallagissamut tunngasutigut isumannaatsuunissaq pillugu aalajangersakkanut aalajangersakkanullu allanut naapertuuttuuneranut paasissutigissallugit pisariaqartunik tunniussaqaqqullugit.

**§ 11.** Atortunik innaallagiatortunik piginnittut, atuisut, sanaartortartut, nunanit allanit tikisitsisartut nioqquteqartartullu paasissutissat nakkutilliinerup naammattumik ingerlannissaanut pisariaqartutut Nukissiorfiit isigisaat tamaasa nalunaarutigisassavaat.

Imm. 2. Nukissiorfiit imaluunniit inuit Nukissiorfinnit piginnaatinneqartut kinaassutsiminnut uppersaammik takutitaqarlutik eqqartuussinertaqanngitsumillu sukkuunniit pisinnaatitaassapput innaallagissamik sakkortuumik atuffinnut tamanut kiisalu ininut, atortunik innaallagiatortunik sanaartorfiusunut, nioqquteqarfiusunut, toqqorsiviusunut imaluunniit atuisoqarfiusunut

isernissaminnut.

Imm. 3. Kinaassutsimut uppernarsaat Nukissiorfinnit suliarineqassaaq.

§ 12. §§ 9-11 malillugit nakkutilliinermut misissuinemullu atasumik aningaasartuutit akilerneqarnissaannik Nukissiorfiit malittarisassiaat Naalakkersuisut akuereqqaassavaat.

### **Kapitali 5.**

Misiliineq atorsinnaanermillu uppernarsaasiineq

§ 13. Nukissiorfiit atortunik innaallagiatortunik misiliisarneq atorsinnaanerannillu uppernarsaasiisarneq pillugit aalajangersagaliussapput.

Imm. 2. Misiliinermik atorsinnaanermillu uppernarsaasiinissamik akuerisamik atuinissaq Nukissiorfiit peqqussutigisinnaavaat.

Imm. 3. Misiliinermut atorsinnaanermilluunniit uppernarsaasiinermut piumasarineqartumut atasumik aningaasartuutit akilerneqarnissaannik Nukissiorfiit malittarisassiaat Naalakkersuisut akuereqqaassavaat.

### **Kapitali 6.**

Innaallagissamut sakkortuimut atortunik sanaartorneq ingerlatsinerlu

§ 14. Innaallagissamut sakkortuumut atortut sananeqartassapput ingerlanneqartassallutillu Inatsisartut peqqussutaanni uani aalajangersakkat naapertorlugit.

§ 15. Innaallagissamik pilersuiffimmik sanatitsisoq ingerlatitsisuusussarlu tamarmik pilersuinerlut atassusiinissamut atuisunullu pilersuinessamut isumannaallisaanissamut piumasaqarsinnaanngillat Inatsisartut peqqussutaat una naapertorlugu aalajangersarneqarsimasunit sakkortunerusunik.

### **Kapitali 7.**

Taarsiinissamut akisussaaneq

§ 16. Innaallagissamik pilersuiffimmik ingerlatitsisoq taarsiisussaavoq inuup pigisalluunniit ajoqusernerannut, pilersuiffimmik pissuteqartunut, taarsiisussaassananili uppernarsarneqarpat ajoquserneq ajoquserlutup nammineq piaaraluneerneratigut mianersuaalliorneratigulluunniit pisimasoq, imaluunniit ajoquserneq pinngitsoortinneqarsinnaasimannngitsoq sissuernikkut mianersornikkullu innaallagissamik pilersuiffiup ingerlatitaanerani piumasarineqartutigut.

Imm. 2. Ajoquserneq innaallagissamik pilersuiffiit arlallit pissuussutigisinnaappassuk taakkuninnga ingerlatsisut tamarmik, pissuussutiginnngisamittut uppernarsarneqarsinnaanngitsunut, ajoquserneqartumut taarseeqatigiissapput. Pilersuiffinnik ajoqusiisunik ingerlatsisut allamik isumaqatigiissuteqanngippat tamarmik assigiimmik annertussusilimmik taarsiinermi akiliuteqassapput.

## **Kapitali 8.**

### Arsaarinnissuteqarneq

§ 17. Naalackersuisut pigisanik aalaakkaasunik arsaarinnissuteqartarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni malittarisassat malillugit arsaarinninnissamik aalajangersinnaapput, tamanna pisariaqarpat innaallagissiornermut, innaallagissamik ingerlaartitsinermit agguaassinermullu atugassamik sanatitsinissami.

## **Kapitali 9.**

### Aalajangersakkat assigiinngitsut.

§ 18. Kapitalini 3-mi 4-milu malittarisassat malillugit suliassanik isumaginnittut tamarmik kiisalu tamakkununga ikiuuttut kikkulluunniit allanut tusarliussisussaataaangillat.

Imm. 2. Kialuunniit kapitali 4-mi malittarisassat malillugit suliassanik isumaginnittup innaallagissamik atortulersuutinik piginnittoq atuisorluunniit ilisimatitassarinnigilaa naammagittaalliummik pissuteqartumik takusaasoqarnerseq. Tamanna taamattaq atortuuvoq atortunik elektricitortunik nioqquteqartunik sanaartortuilluunniit nakkutilliinermi kiisalu innaallagissamik pilersuiffimmik misissuinermit.

§ 19. Naalackersuisut Innaallagissamik nioqqusiortunut, nunanit allanit tikisitsisartunut agguaassisartunullu Nukissiorfiit Inatsisartut peqqussutaat una naapertorlugu suliassanik suliaqarneranni aningaasartuutitut matusissutissanik akiliuteqartitaasarnissaat pillugu aalajangersagaliorsinnaapput, aningaasartuutit tamakku akiliutit isertitallu allat tamakkerlugit matusinnaangikkaangatigik. Akiliutit annertussusissaat ukiumoortumik aningaasanut inatsisini aalajangerneqartassapput.

## **Kapitali 10.**

### Unioqqutitsinerit

§ 20. §§ 6, 8-11, 13-14 18-imillu unioqqutitsinerit akiliisitsisoqarsinnaavoq.

Imm. 2. Peqqussut una naapertorlugu malittarisassiani aalajangerneqarsinnaavoq unioqqutitsineq akiliisitsissutaasinnaasoq.

Imm. 3. Unioqqutitsineq aktiaateqarluni ingerlatseqatigiiffiup, piginneqatigiilluni ingerlatseqatigiiffiup, piginneqatigiiffiup, peqatigiiffiup, suliffeqarfiup imminut pigisup, aningaasaateqarfiup assigisaasaluunniit unioqqutitsinerippassuk inuk taakkunani inatsisilerituutut sulisoq taamatut akiliisitsissutissanut akisussaatinneqarsinnaavoq.

Imm. 4. Unioqqutitsineq Namminersornerullutik Oqartussat, naalagaaffiup, kommunip imaluunniit kommunit ataatsimoortut unioqqutitsinerippassuk Namminersornerullutik Oqartussat, naalagaaffik, kommuni imaluunniit kommunit ataatsimoortut akiliisitsissutissanut akisussaatinneqarsinnaapput.

## **Kapitali 11.**

§ 21. Inatsisartut peqqussutaat una atortuulissaaq januaarip aallaqqaataani 1995-imi.

Imm. 2. Siusinnerusukkut aalajangersakkat, kaajallaasitat assigisaallu naapertorlugit malittarisassiat atortuinnassapput Inatsisartut peqqussutaat una naapertorlugu atorunnaarsinneqarnissamik imaluunniit aalajangersakkanik taarserneqarnissamik tungaannut.

Imm. 3. Aalajangersakkanik, imm. 2 naapertorlugu sulii atortuusunik, unioqqutitsinernut § 20 naapertorlugu akiliisitsisoqarsinnaavoq.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 3. november 1994*

Lars Emil Johansen

/

Kuupik Kleist